

基于“JF Can-do”的基础日语 AI 互动教学模式研究

欧阳刘念

广东科技学院, 广东东莞, 523668;

摘要: 为更深入地将 AI 技术融入到日语教学过程, 以提高教学效率和质量。本文依托《新编日语(重排版)》教材, 以日本国际交流基金会的《JF 日语教育标准》中的“Can-do”能力导向框架为基础, 构建了一个 AI 技术驱动的互动教学模式。该模式通过智能语音评测和虚拟情境对话等技术手段, 将 JF 标准的抽象能力描述转化为具体的交互任务, 实现课前预习、课堂深化和课后强化的三阶教学闭环, 旨在提升学习者的场景应用能力和跨文化敏感度。

关键词: JF Can-do 标准; AI 技术赋能; 教学创新模式; 多维互动

DOI: 10.64216/3080-1494.25.05.017

引言

基础日语课程是日语专业的核心课程, 长期以来存在重视知识传授而忽视实际应用的问题。传统的教学方法, 如语法翻译法, 导致学生虽然考试成绩高, 但实际语言运用能力低, 例如通过 N1 考试的学生口语能力仅相当于三级水平^[1]。这种结构性矛盾需要通过教学模式的创新来解决。

日本国际交流基金会制定的《JF 日语教育标准》提出了“Can-do”评价体系, 这是一种创新的方法。它通过描述量表将语言能力具体化为在特定社会文化背景下完成交际任务的能力^[2]。这个能力导向型的框架与我国教育部发布的《普通高等学校本科外国语言文学类专业教学指南(2020)》中强调的培养跨文化交际能力的目标相吻合。特别是 JF 标准提倡的情景化任务设计和学习档案评价机制, 为改善基础日语教学提供了理论模型。

在国内日语教育领域, 关于“JF Can-do”评价方法的研究在过去十年中得到了广泛关注^[3,4]。彭瑾与徐敏民^[5]的对比研究表明, 《JF 标准》通过其系统化的目标设定框架和多元评价维度, 为我国日语课程标准的修订提供了可借鉴的国际化范式, 尤其在提升教学目标的可操作性与评价的科学性方面具有显著参考价值。林晓卿^[6]在批判性分析传统日语教学评价体系的基础上, 借鉴《JF 标准》的“Can-do”能力描述框架, 系统揭示了以考试结果为导向的终结性评价存在的结构性缺陷。此外, 张蕾和徐淑莹^[7]在基础日语教学中实践了“JF Can-do”模式下的多维化探索。

同时, 人工智能技术的发展为教学模式的转型提供了新的动力。在语音识别、语法纠错、VR 技术构建跨文

化交际场景以及技术追踪能力成长轨迹等方面的进步, 为教学的数字化改革提供了技术保障。在这样的跨学科背景下, 本研究旨在构建一个基于“JF Can-do 框架技术赋能”的基础日语互动教学模式。

1 “JF Can-do”模式的局限与挑战

尽管《JF 标准》在国内日语教育中的应用取得了显著进展, 但在数智化教育的背景下, 现有研究仍存在一定的空白。随着人工智能、大数据和云计算等技术的快速发展, 教育领域正经历着深刻的变革。数智化教育不仅为教学提供了新的工具和手段, 还要求教育者重新思考教学目标、方法和评价体系。

在《JF 标准》的实践转化方面, 现有的研究多集中于理论探讨和教学设计的层面, 而对数智化技术的应用研究相对不足。例如, 语音智能测评和智能对话技术可以有效地帮助学生提升听说能力, 但如何将这些技术与《JF 标准》的“Can-do”任务量表相结合, 仍缺乏系统的研究和实践。此外, 数智化工具在跨文化交际能力培养中的应用也尚未得到充分开发。尽管智能对话技术可以模拟真实的跨文化交际场景, 但如何设计出既符合《JF 标准》要求又能有效提升学生跨文化交际能力的任务, 仍是一个亟待解决的问题。

在智能评估方面, 现有的研究多关注于传统评价方法的改进, 而对基于数智化技术的持续评估研究较少。智能评估不仅可以通过大数据分析实时监测学生的学习进展, 还可以根据学生的个性化需求提供针对性的反馈和指导。然而, 如何将智能评估与《JF 标准》的过程性学习档案相结合, 以持续提升学生的课题执行能力和跨文化交际能力, 仍是一个需要深入探索的领域。

基于此, 本文将依托本专业所使用的教材《新编日

语（重排版）》（第二册）结合《JF 标准》，并借助数智化工具，重点解决以下问题：（1）利用语音智能测评、智能对话等数智技术对《JF 标准》进行实践转化；（2）通过智能评估持续提升学生的课题执行能力和跨文化交际能力。最终构建兼具理论适切性与技术可行性的新型教学模式。

2 AI 驱动下的 JF 教学模式构建

2.1 JF 标准与数智融合的实践

日本国际交流基金以日语教育标准之树为基础，将日语学习的达成度用「できる」（会、能、够）做了描述，分成六个级别：A1、A2、B1、B2、C1、C2。这些等级用“能够做”（can-do）来描述，可以理解 JF 标准“can-do”模式在日语教学中的实践为利用日语能够做什么样的活动的评价标准。AI 驱动的基础日语教学模式构建中，JF 标准与数字智能技术的融合是实现“Can-do”能力导向教学的关键突破点。本研究基于情境认知理论和互动教学理论，构建了以 JF 标准为框架、以 AI 技术为支撑的教学实践模型。

JF 标准强调的是学习者在真实场景中的交际能力。AI 技术通过创建虚拟场景，如便利店购物和餐厅点餐等，帮助学习者将抽象的“能够做”描述转化为具体的训练任务。这种情境化的转换不仅满足了 JF 标准对语境适配性的要求，而且通过人机互动，打破了传统课堂的时间和空间限制。为了确保与 JF 标准的一致性，所有的 AI 对话场景都是根据 JF 标准中的场景分类和语言要求设计的。

AI 技术还为 JF 标准的评价体系提供了动态支持。传统的纸笔测试无法全面评估 JF 标准中的社会语言能力，而智能语音识别和语音打分技术能够实时分析学习者的“待遇表现使用”和“语篇连贯性”等核心指标。这种基于数智技术的评价方式不仅保留了 JF 标准的评价维度，而且实现了从终结性评价到过程性评价的转变。

AI 生成的能力发展雷达图能够直观地展示学习者在各项“能够做”能力上的进展，为教学调整提供可视化的依据。

数智技术的融合还创新了 JF 标准的教学实施路径。通过建立“AI 教师-课堂教师”的双轨制，形成了一个新型的教学闭环，包括课前的人机预习、课堂的师生深化和课后的 AI 强化。在这个模式下，AI 负责基础能力训练，而教师则专注于高阶能力培养。这种分工既保证了 JF 标准的系统性实施，又充分发挥了人机协同的教学优势。数智技术与 JF 标准的融合不仅解决了标准实施中的操作性问题，还为实现个性化的日语能力培养提供了技术路径。

2.2 基于数智技术的 JF Can-do 教学实践

教学实践以《新编日语第二册（重排本）》第四课“ご馳走”为例，采用数智融合的 JF 标准教学模式。教学对象为日语专业本科一年级第二学期学生，已具备五十音图基础，掌握日语基本发音规则，能完成自我介绍等基础交际任务，并具备初级日常会话能力。教材每课内容包括词汇、本文、会话、读解文、语法、练习六个部分，每课计划学时为 8 学时。示例课程的话题范畴是饮食文化相关，根据 JF 标准的六个能力等级划分标准，学习者设定为基础阶段语言使用者的 A2 级别。日本国际交流基金对日语学习的达成度的 A2 级别具体描述为“身近な話題について、短い、練習済みの基本的なプレゼンテーションができる。”

在授课过程中，先制定学习目标：①能在餐厅点餐并理解简单应答；②能说明食物的基本喜好。具体的语言知识目标为：掌握「～てくれる」「～てもらう」等授受动词表达；能力目标为：完成「注文する」「味の感想を言う」等现实任务；情感目标为理解「ご馳走」背后的款待文化，理解中日文化差异。具体实施过程如表 1 所示。

表 1 学习目标实施过程

模块	教学内容	JF 标准能力对应	教学活动设计	学时分配
词汇	饮食相关高频词汇	A2-1 理解高频词汇	AI 生成高频词汇、场景配对游戏	课前、课中 1 课时
本文	「ご馳走」文化解说	A2-3 理解简单文化信息	中日不同款待文化案例对比讨论	课中 1 课时
会话	在餐厅点餐	A2-2 完成预设场景对话	AI 语音对话模拟+角色扮演	课中 2 学时
语法	重点语法授受动词讲解	A2-4 使用基本语法结构	语法易错总结及错句纠正	课中 1 学时
练习	小组发表：我最喜欢的一道菜的做法	A2-5 简短表述个人喜好	小组互评+AI 语音测评	2 学时
拓展	和食文化 VR 体验	A2-6 文化体验与反思	虚拟日料制作沉浸式学习	1 学时

JF 标准下，通过构建“课前人机预习-课堂师生深化-课后 AI 强化”的三阶教学模式，取得了显著的教学成

效。Can-do 模式促进了学生从被动学习向主动学习的转变，实现了从机械练习到真实应用的能力提升，以及

从焦虑回避到自信表达的情感态度重塑,为基于标准的智能化语言教学提供了有益的参考。

2.3 AI 技术在 JF 标准能力评估中的应用模式

传统的 JF 标准能力评估主要依赖于纸笔测试和教师的主观观察,这种方法存在评估效率低下、反馈延迟以及评估标准不一致等问题。然而,随着 AI 技术的发展,我们得以实现对 JF 评估体系的重大突破。AI 技术与 JF 评估工具的深度融合,使得我们能够进行动态的能力评估,并基于学习者的行为数据(例如语音识别和写作纠错记录)生成个性化的 Can-do 雷达图,实时更新学习者的 JF 对标等级(例如 A1 至 B2)。

在教学实践中,笔者每个月都会对学生进行一次过程性评价,并利用 AI 技术生成雷达图。例如,张同学截至 2025 年 4 月的个性化雷达图清晰展示了每位学生的能力变化轨迹,如图 1 所示。



图1 基于实测数据的AI生成图

该评估方式通过模块化设计清晰呈现每位学生的能力变化轨迹。通过雷达图的可视化对比功能,教师可以直观地追踪学生在听力、口语、阅读等维度的进步情况,例如发音准确率的提升幅度。同时,基于动态数据,AI能够生成个性化的学习建议,为师生提供持续优化教学决策的支持。

在每节课的拓展环节,笔者会根据课程主题(如“校园生活”或“旅行计划”)布置3-5分钟的个性化小组口头发表任务。这些任务通过智能语音纠错系统(例如TalkAI练口语)辅助学生进行训练,系统能够即时标注发音和语法问题,并提供相应的修改意见。发表结束后,结合系统的反馈、同伴互评和教师的重点点评,形成多维度的反馈。针对发现的发音问题,建立个人发音档案

以追踪情况。实践证明,这种融合AI技术的教学模式既保留了小组互动的优势,又提供了个性化指导,使得班级的平均发音准确度在一个学期内有了显著提升,学生的主动表达意愿也明显增强。

3 总结

本研究探讨了AI驱动的“JF Can-do”基础日语教学模式,该模式利用智能对话系统和虚拟场景技术,将JF标准的能力指标转化为互动式训练任务。通过课堂观察数据分析,表明学生在这种模式下能够更直观地理解“用日语能做什么”的具体要求,尤其是在餐厅订位、购物咨询等场景任务中,学生展现出更强的语言运用能力,其自主完成Can-do任务的成功率相较于传统教学方法有显著提升。AI提供的实时发音纠正和表达建议,有效地帮助学习者克服了日语中复杂的表达和常见困难。

参考文献

- [1]王茜.JF标准下的“Can-do”模式在基础日语教学中的应用研究[J].高教学刊,2018,(11):19-21.
- [2]田苗.JF标准“can-do”模式在日语教学中的实践[J].大学教育,2021,(10):152-154.
- [3]许霄翔.“JFCan-do”体系在高校基础日语教学中的可行性探索[J].高教学刊,2019,(09):97-99.
- [4]王淑一.Can-do自我评价在日语教学中的可行性研究[J].当代教育实践与教学研究,2019,(04):135-137.
- [5]彭瑾,徐敏民.“JF 日本語教育スタンダード 2010”与我国日语教育改革——以高等教育日语课程标准的比较为切入点[J].日语学习与研究,2013,(02):69-76.
- [6]林晓卿.JF标准“can-do”模式下基础日语课程形成性评价方式的构建——以广州工商学院为例[J].教育观察(上半月),2017,6(03):95-96+144.
- [7]张蕾,徐淑莹.“Can-do”模式下基础日语教学多维化的探索[J].通化师范学院学报,2023,44(05):133-139.

作者简介:欧阳刘念(1994-),女,广东东莞人,广东科技学院外国语学院专任教师,研究方向为日语教育与文化交涉学。

项目基金:本文系广东科技学院校级教学改革项目“JFCan-do”模式下基础日语多维互动教学实践探究”(项目编号:GKZLGC2023095)的阶段性研究成果。